

Talk about good coffee!
Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts

CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 17, Issue 11 November 10, 2012

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
"0 TRANS FAT"
864-0911



A celebration of our Heritage to become an international event

In a presentation to Mayor and Council, at the October 15th, 2012 council meeting, Diane Jean of the Centre Culturel Louis Hémon of Chapleau outlined the plans for "Celebrating our Heritage" event to be held from July 6 to the 8th, 2013.

This event will have a tremendous impact on the community of Chapleau.

Chapleau will

be once again known for its beauty and friendly people and will be historic in nature.

Citizens will be proud to call Chapleau their hometown.

This event is all about celebrating our heritage but a big part of the event will be the Commemoration of the centenary of Louis Hémon's death.

The Centre

Culturel Louis Hémon has been working with La Société Historique de Montréal on the commemoration. They have also been in contact with historians and university teachers from France. Correspondence has been made with government officials in France and grant proposals have been submitted to the appropriate ministries.

Negotiations are in the works with Radio-Canada Television to have the show "La journée du Seigneur" held in Chapleau for the mass in honor of Louis Hémon. This show is

broadcasted nationwide.

Invitations will be sent to various ministries of government in Canada and France.

A delegation from France and Quebec will be participating at the event and our elected officials, both federal and provincial, have been advised.

The commemoration of the centenary of Louis Hémon's death has become an international event.

The protocol requires that the Township of Chapleau be the host to the



Louis Hémon 1880-1913

Commemoration of the death of Louis Hémon. The committee and the Centre culturel Louis-Hémon will work in conjunction with the Township Cont'd on P.6

Winter Carnival open meeting

By Michael Levesque

No doubt about it-winter has arrived! Time to start planning for the next Winter Carnival. Time to review past events and to consider additional activities for everyone to enjoy.

The plummeting temperatures and swirling snow tell The Leisure and Cultural Services Committee that

it's time for the annual public meeting to kick off preparations for this year's Winter Carnival. This year's meeting is scheduled for Tuesday, November 13th, at 7:30PM in Council Chambers.

Chapleauites of every stripe are invited to participate, to share an original idea or dust off a once tried, but now forgotten, favourite.

We want your participation. We want to expand the schedule of activities.

How about you?






Remember that date: Open Meeting, Tuesday, November 13th at 7:30 PM in Council Chambers. It's your chance! It's your community!

Local retailer acknowledged



At the November 5th Council Meeting, Lucy Bignucolo, co-owner of the Chapleau Village Shops and of the Chapleau Valu-Mart was given a plaque by Mayor André Byham and Council, commemorating 25 years of local operation in the retail business. Shown above (l. to r) Councillors Larry Lacroix, Rose Bertrand, Mayor Byham, Lucy Bignucolo and Councillors Lisi Crichton-Bernier and Doug Greig.

Long Term Forecast

Friday	High 4 Low -1	
Saturday	High 1 Low -2	
Sunday	High 10 Low 2	
Monday	High 2 Low -4	
Tuesday	High -1 Low -5	
Wednesday	High 2 Low -3	

YOU COULD SAVE UP TO \$3000 ON THE PURCHASE OF A NEW TRUCK. CALL ALAIN FOR MORE DETAILS AND DON'T FORGET 0% FINANCING

IT'S BACK!
CASH FOR CLUNKERS

RECYCLE YOUR 2006 OR OLDER VEHICLE AND RECEIVE **UP TO \$3000** IN ADDITIONAL CASH INCENTIVES.

MISSION MOTORS of WAWA

61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0
Phone (705) 856-2394

Be good to the planet. Be good to yourself.

FONOM Joins NOMA's Call to Support Energy Production in the North

The Federation of Northern Ontario Municipalities is adding its voice to a growing list of organizations that agree with the Northwestern Ontario Municipal Association that

Northern Ontario needs local electricity generation to grow the northern resource economy.

"We stand in support of municipalities in Northwestern Ontario who are

rightly upset at the Government of Ontario's plans to cancel the conversion of the Thunder Bay Generation Station from coal to natural gas." Said Al Spacek, President of FONOM. "Having access to cleaner, affordable forms of electricity production is key to growing our resource economy."

"This government is closing our parks, selling off our freight rail, privatizing our passenger bus service and now

literally cutting power generation in the North. Now, more than ever, it is critical all stakeholders in the north join together to say to this government, enough is enough." Spacek added.


The Federation of Northern Ontario Municipalities is actively engaged in efforts to reverse the Government of Ontario's decisions to divest ONTC assets, and end camping in ten provincial parks in Northern Ontario.



I.D. Photos
FAC - PAL
864-1870

OBITUARY
Eva May Lee
(nee Woodcock)

Passed away peacefully at Arbour Heights L.T.C. Residence, Kingston, Ontario, on Saturday November 3, 2012. Eva Lee of Kingston, formerly of Norwood in her 84th year. Loving wife of the late George William Lee (2006). Sadly missed by her children Tamara Barrett (Mike) of Kingston and Dan Lee (Sheila) of Chapleau. Loving grandmother of Benjamin & Angela Barrett and Daniel, Michael, Samuel (Elisha), Stephen, John and Josiah Lee. Great grandmother of Zachary & James Lee. Survived by her brothers Keith of Peterborough and Paul of Havelock. Friends and relatives may call at THE HENDREN FUNERAL HOMES, NORWOOD CHAPEL on Monday November 5, 2012 from 7-9 PM. A funeral service will be held on Tuesday November 6, 2012 at 1:00 PM at the Norwood Pentecostal Church. Interment Norwood-Asphodel Cemetery. A reception will follow in the fellowship hall of the church. Memorial donations may be made to the Norwood Pentecostal Church as expressions of sympathy. Friends may send condolences or make donations by contacting the funeral home at www.hendrenfuneralhome.com or by calling 705-639-5322.



In Loving Memory of
Paul Micheal Cloutier
October 14, 1983 - November 11, 2009

You never said I'm leaving
You never said goodbye
You were gone before we knew it
And only God knows why
A million times we needed you
A million times we cried
If love alone could have saved you
You never would have died
In life we loved you clearly
In death we love you still
In our hearts we hold a place
That none could ever fill
It broke our hearts to lose you
But you didn't go alone
For part of us went with you
The day God took you home.
A part of our hearts have gone with you
That can never be replaced
A look, a sign, a laugh I need.
Or just to touch your face
They say that time heals all pain and sorrow
And helps us to forget
But time so far has only proved
How much we miss you yet

Loved and missed by
Mom, Dad, Christina, Dan & Ava

The Chapleau Express
P.O. Box 457, Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A). Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

The publisher or editor of The Chapleau Express reserves the right to edit or withhold from publication any letter for any reason whatsoever. Once received, all letters become the possession of The Chapleau Express. Letters reflect the opinion of the author, not necessarily that of The Chapleau Express or its staff.

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

26 Lorne Street North
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.
864-0747
New Schedule Effective Nov. 7/09
Nouvel horaire à compter du 7 nov/09
Sat/sam 7 p.m. (E or F)
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)
Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m.
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)

Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Mass 3rd Sunday
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)
Permanent Deacon
Diacre Permanent
Ted Castiloux

Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
705-235-5556
Sunday Service
10:30 a.m.
The Rev. Iris Montague

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m. Wed.
Family Night 7-8 p.m.
Fri. Story Hour
3:30-4:30 p.m.
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne
864-1221
Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m.
Anna Chikoski
Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month
www.angelfire.com/on/trinityuc

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)

Liturgy of the Word
Liturgie de la Parole
Mass 2nd-4th Sunday/
Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week
Transportation available
Al Tremblay

NOW AVAILABLE
PHOTO SCANNING SERVICES

FROM THIS TO THIS




Photo Gifts and Awards

Jigsaw Puzzles - Mugs - T-Shirts
Mousepads - Aprons
Christmas Tree Ornaments
Special Occasion Plaques and Awards

705-864-1870

EMPLOYMENT ONTARIO

Centre d'emploi de Chapleau Employment Resource Centre

Ontario

EMPLOI ONTARIO

Come and see us at
12 Birch Street E.
Chapleau
705-864-0430
Everyone is welcome

- Skills Training for high demand jobs
- Financial support to go back to school
- Resume's & cover letters
- Incentives for employers
- use of computers, printers, and fax
- Referral to SECOND CAREER



Conseil des Services du District de
Manitoulin-Sudbury
District Services Board

- Formation professionnelle pour un emploi a forte demande
- L'aide financière pour le retour a l'école
- Résumé et lettre de motivation
- Récompense pour employeurs
- Utilise nos ordinateurs, imprimante et Télécopieurs
- Référence a DEUXIEME CARRIERE

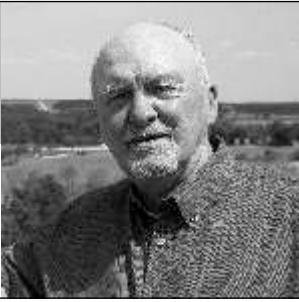
Venez nous voir au
12 rue Birch E.,
Chapleau
705-864-0430
Tous sont bienvenue

20130330

Following the American Dream from Chapleau and reuniting with my 'seven sisters' in a lasting bond of over 70 years

Chapleau Moments

by
Michael J. Morris



After my father, Flying Officer James E. Morris was killed while on active service in the Royal Canadian Air Force on July 16, 1943 during World War II, my mother Muriel (Hunt) Morris decided we would remain in Chapleau, but stay in touch with some of my parents' close friends made when he was a Flying Instructor with the British Commonwealth Air Training Plan.

Iven and Arlene Nichol came to Canada from the United States after the war started in 1939, and Iven joined the RCAF, then became, like my father, a flying instructor at Mount Hope near Hamilton. Iven was one of hundreds of Americans who came to

Canada to join our nation's armed forces before their country entered the war in 1941.

J.L. Granatstein, the former CEO of the Canadian War Museum and historian described the BCATP as "the major Canadian military contribution to the Allied (Second World) War effort." It was a program to train air crew members from the Royal Air Force, the Royal Australian Air Force and Royal New Zealand Air Force and RCAF in Canada. By the end of the war more than 130,000 air crew members had been trained and more than 100 aerodromes and landing fields built across Canada.

My parents met Iven and Arlene in Hamilton, and more

than 70 years later, I am in contact with their children. In a real way, I have been able to follow the American Dream through their family, beginning shortly after the end of the war when Mom and I travelled by train from Chapleau to Illinois to pay our first visit.

It was on that trip that I visited Tom Sawyer's caves in Hannibal, Missouri in Mark Twain country and fell in love with marching bands when they took us to the Illinois State Fair.

As Iven moved up the corporate ladder, the ever growing family moved to Pittsburgh where we visited often and I saw my first Major League baseball game.

But most importantly, I still recall Iven telling my mother that the next day he was going to take me and their oldest daughter Sandy for an airplane ride over Pittsburgh. My mother was not in favour, but Iven insisted that given how my

father died, it was something that had to be done. Iven won and to this day I am grateful to him.

But, he wasn't done. We had arrived in Pittsburgh by train, but Iven arranged for us to fly back to Toronto on a commercial flight which was the first time my mother had flown.

We visited them in Stamford, Connecticut too and my mother made regular visits for many years. I had my first slice of pizza in Stamford.

In 1955, Iven, his father-in-law and a friend came to Chapleau on a fishing trip. I was in Grade Eight at Chapleau Public School and J.M. Shoup, the principal who had served in World War I and World War II let me skip classes to go fishing with them one afternoon at Poulin Creek. To his great credit, Mr. Shoup understood how important it was for me to go fishing with one of my father's very best friends from World War II

After my mother died in 1989, I was going through her address book and found a number for them in Florida where they had moved to retire. I called and had one long last chat with Arlene. Iven had died a few years earlier.

But, how did I get back in touch with the Nichol children? Actually they found me. In 2009, I wrote a story about watching the Stanley Cup finals between Pittsburgh Penguins and Detroit Redwings, mentioning



Jim and Muriel Morris

that I was cheering for Pittsburgh because as a kid I visited Iven and Arlene Nichol who had lived there. It appeared on the Internet.

Some time later there was a comment posted on it from Susan: "I am one of Iven and

Arlene's daughters. They loved to entertain so I am not surprised that they showed you some American life." Needless to say, I was amazed.

Then I received an email from Janet, **Cont'd on P.4**



Iven Nichol visits Chapleau. from left Harold Kennedy, J.G 'Jiggs' Goldstein, Beth Goldstein, Muriel Morris, Paul Behrens, Marion (Morris) Kennedy, Iven, Elsie Zufelt, Harry Morris.



Michael and Sandy Nichol (front) Muriel Morris, Iven and Arlene Nichol, circa 1947, Illinois.

 <p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p>Chapleau Cree Auto/Truck Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL 864-9090 for an appointment</p>
---	---	--	---

Chapleau Moments

Cont'd from P.3

another daughter. There were eight daughters, seven of whom are still alive.

Janet explained: "My nephew was asking my sister Susan if his grandfather was on the internet. She did a search and your blog came up from your report on the 2009 Stanley Cup where you reminisced about Pittsburgh and your visits with my family Iven and Arlene Nichol. You can imagine my sister's shock and my nephew's joy to find that small paragraph so kindly penned about our parents/grandparents."

Laurie, in her first email wrote about my mother. "I too am a product of that American Dream! I am #7 of the 8 girls in the family and I fondly remember my Auntie MOO! She was always my favorite visitor and covered me with love like I was the most special child. I know she had much love to give and she shared that love with so many! I miss her so much and I am blessed to have known her love!"

Just recently Laurie sent me a message that sums up so incredibly well the bond that was created during the war and continued to this day even when we have not seen in each other in years, and our parents are now gone. "I know that you and your mom were very important to my dad. He and your dad were like brothers and

when he spoke of him, you and Auntie Moo, his heart would swell and his eyes would be moist with tears, he loved you all that much!"

The Nichol children called my mother Auntie Moo, my father's nickname for her, and Laurie also commented that she lived in a "a fairy tale land called Chapleau, Ontario."

Sandy, the eldest of the family shared that her father came to Canada as he was upset that the US was doing nothing to stop Hitler and he felt so strongly about it that he enlisted in the RCAF.

"Since you know him I'm sure that this makes perfect sense to you. He held such strong convictions and felt that Hitler needed to be stopped. He went to Canada and enlisted and I suppose it was pure happenstance that he was sent to Hamilton. The real irony is that after all of that, he was never sent to Germany to bomb the Nazis, but was left behind to train others to do what he wanted to do himself."

He did tell of several scary experiences where he was nearly killed by his students. "I remember one story he told that when he gave final instructions to a student about to take his first solo flight and as he climbed down from the cockpit his wedding ring got caught on a rivet on the wing and he was dragged down the

runway as the student was about to take off. Dad managed to free himself just in time, but from then on he never wore his wedding ring. Mom didn't have a problem with that and was grateful that Dad was OK."

"Another time he said he had his student 'buzz' the house just before the lesson was over so Mom would know to come and pick him up. As she waited at the chain link fence for him to land the student crashed the plane and Dad was tossed free of the wreckage on the other side so Mom could not see him. She was sure he was hurt or dead when he walked around from behind the wreckage and she could see he was fine. He always told these stories

with that rather 'dirty laugh' that he had and usually went to get another scotch.'

Sandy concluded that it was nice to have a "brother" and that I had "seven sisters" in the United States.

As we mark Remembrance Day, I

decided to share this very personal story about the lasting bond of over 70 years, begun at the beginning of World War II when a young Canadian couple, Jim and Muriel Morris met Iven and Arlene Nichol from the United States, became friends and the relation-

ship continues to this day.

They shall grow not old! My sincere thanks to Sandy, Pam, Jeanne and Janet, Lynne, Laurie, and Susan. Beth passed away at a young age. My email is mj.morris@live.ca



Nichol family with Muriel Morris at Greater Pittsburgh Area Airport, likely 1952.

Angler fined \$1,000 for too many walleye

A Chapleau man has been fined for having too many walleye in his possession.

John Luhtasaari pleaded guilty and was fined \$1,000 for having more walleye than his sport fishing licence allowed. In addition to the fine, Luhtasaari's Ontario fishing licence was suspended for one year.

Court heard that on May 23, 2012, a Ministry of Natural Resources conservation officer checked Luhtasaari at Kilpatrick Lake in Gallagher

Township. During the inspection it was determined that Luhtasaari had eight walleye, four more than his legal limit.

The court considered previous convictions related to fishing in determining the fine and fishing licence suspension.

Justice of the Peace Alex Spence heard the case in the Ontario Court of Justice, Chapleau, on September 12, 2012.

To report a natural resources violation, call 1-877-TIPS-MNR (847-7667) toll-free any

time or contact your local ministry office during regular business hours. You can

also call Crime Stoppers anonymously at 1-800-222-TIPS (8477).



**Royal Canadian Legion Br.#5
Chapleau Ontario
Remembrance Day Service
2012**

10:45 a.m.
Parade forms at Cenotaph

**O CANADA
Prayer of Invocation
LAST POST
NAMES OF FALLEN COMRADES
REVEILLE
ACT OF REMEMBRANCE
PRAYERS
LAYING OF WREATHS
BENEDICTION & BLESSING
GOD SAVE THE QUEEN
PUBLIC ANNOUNCEMENTS**



**They gave their lives
so we can enjoy our freedom & peaceful way of life.**

*On November 11th, the Algoma District School Board urges you to **take time to think about the brave servicemen & women** who fought in wars past and those who are performing peacekeeping duties around the world today.*

We owe them our thanks and gratitude! Please, wear your poppy with pride on Remembrance Day.

 **reaching to the future
Algoma District School Board**

Ontario Weather Review October 2012

Precipitation made headlines across the province this month. New snowfall and total precipitation records were set in some locations, while much of the rest of the province experienced wetter-than-normal conditions. Temperatures were seasonal across the province, except for a few locations where mean temperatures were warmer than normal by more than two degrees Celsius.

Red Lake and Kenora established records for most snowfall in October. The new mark for Red Lake is 74.6 cm, of which 48.2 cm fell on October 4. The new standard for highest snowfall in October in Kenora is now 42.4 cm.

Wet conditions were widespread. Wawa and Kitchener-Waterloo washed away their former records for total precipitation. A number of locations, such as Hamilton, Warton, Red Lake, Earlton, and Kenora, received more than twice the total precipitation that would have been expected for October.

Severe Weather

Ontario's weather during the month of October was memorable, to say the least. It started with an early-season snowfall from an intense low-pressure system in northwestern Ontario on October 4-5, which dumped between 30

and 50 cm over the Kenora and Red Lake regions. There were lesser amounts falling further east in Sioux Lookout and Dryden, where the precipitation came more as rain than snow. More than 4,000 hydro customers lost power due to this event.

Then on October 13-14, a prolific, rain-producing storm crossed central Ontario and left a number of regions with substantial rainfall amounts. Gore Bay, on Manitoulin Island, reported 74 mm in a 48-hour period, while Sudbury received 62 mm and North Bay had 58 mm.

Another significant weather event occurred on October 25 in Wawa. Ahead of an approaching cold front, several waves of showers and thunderstorms produced 117 mm of rain in a 24-hour period – this, after already receiving 16 mm of rain a day earlier. There were widespread reports of flooding with several road wash-outs, including a large one on the Trans-Canada Highway west of Wawa. As a result of the flooding, the Municipality of Wawa declared an emergency situation.

The month closed with the aptly named Superstorm Sandy causing flooding and widespread devastation along the U.S. East

Coast, with the worst effects in the State of New Jersey and in New York City. Sandy was a hybrid storm that began its life as a hurricane, moving up through the Caribbean before transitioning into a powerful land-based storm as it made landfall in New Jersey on the evening of October 29. That night and into the next day, as Sandy was causing destruction further south, people in southern Ontario were experiencing high winds generated along the northern edge of Sandy. Gusts were reported as high as 100 km/h in Sarnia, 95 km/h in Burlington and 91 km/h in Toronto, with other locations reporting wind gusts above 80 km/h. As these winds continued to blow from the north over the course of a number of hours, huge waves – reportedly as high as seven metres – were generated on the south end of Lake Huron. One woman in Toronto was killed by flying debris caused by the high winds and a worker for Bluewater Power lost his life repairing downed hydro lines in the Sarnia area. Fortunately for residents of southern Ontario, flooding was not an issue associated with the remnants of Superstorm Sandy, with most of the rain associated with the system falling to the south of the lower Great Lakes.

Magie de Noël!

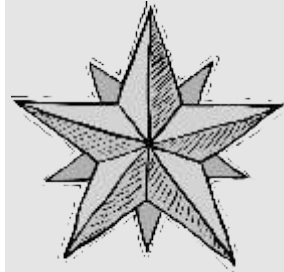
Encore une fois, les Filles d'Isabelle de la paroisse Sacré-Cœur organisent une foire « Magie de Noël » afin d'amasser des fonds pour eux et la paroisse. Elles invitent les personnes ou organismes qui aimeraient exposer leur artisanat

ou autres à prendre une table afin de les vendre.

Le tout se déroulera au sous-sol de l'église Sacré-Cœur les 23 et 24 novembre. Le vendredi, la foire ouvrira ses portes de 16 h à 21 h et le samedi de 10 h à 15 h. Alors, pour réserver une table

ou pour avoir plus d'information, veuillez appeler Rita au 864.1689 avant le 16 novembre. Le coût d'une table est de 25 \$. N'oubliez pas que c'est le temps idéal pour tenter les gens d'acheter ces petits cadeaux de Noël qui leur manquent.

Magic of Christmas!



Again this year, the Daughters of Isabella of the Sacred-Heart Parish are organizing a fair « Magic of Christmas »

in order to raise funds for them and the parish. They are inviting individuals and groups who would like to exhibit and sell their arts and crafts to rent a table.

The fair will take place in the basement of Sacred-Heart church on the 23rd and 24th of November. On Friday, the fair will open its

doors from 4 to 9 p.m. and on Saturday from 10 a.m. to 3 p.m. Therefore, if you are interested in reserving a table or to get more information, please call Rita at 864.1689 before November 16th. The rental cost of a table is \$25. Do not forget that this is the ideal time for last minute Christmas gifts.

And the winner is.....



The Chapleau Chicks would like to Congratulate Sylviane Pilotte who is the winner of the \$2500.00 draw that was held on November 4th, 2012. A big Thank you goes out to everyone who supported this event. From left to right, Vicki Langelier, Sylviane Pilotte and Jeff Hamill.

Have you checked to see if you are eligible?????

Subsidy ... Subsidy ... Subsidy

the Chapleau Child Care Centre de Garde d'Enfants

wants to help you take care of your children while you work, attend school or enjoy some "on your own time".

go to www.msdsb.net from the comfort of your home to complete an income test to check your eligibility!

For more information please call 705-864-1886 or stop by the Centre at 28 Golf Road

A celebration of our Heritage to become an international event

Cont'd from P.1
of Chapleau to facilitate the task.

Who is Louis Hémon?

Louis Hémon was born in Brest, France on October 12, 1880 and died accidentally in Chapleau on July 8, 1913.

Louis Hémon was two years old when his parents moved to Paris. He

went to the Lycée Montaigne in 1887 and later, in 1893, the Lycée Louis-le-Grand, and attained his graduation diploma at the age of 15 by special permission, since the minimum age required was 16. Passing his university entrance examinations in 1897, he enrolled at the Sorbonne, where he obtained an LLB on 8 Jan. 1901, and, with a

view to entering the École Coloniale, a diploma in the Annamese language, granted by the École Nationale des Langues Orientales Vivantes on 16 Dec. 1901. an LLL in maritime law on 31 Aug. 1901.

November 13, 1902, he left Paris. Spent a short time in Oxford, and went on to London, where, besides taking up sports, notably boxing and rowing, he earned his living as a bilingual secretary to several well-established ship-brokers in the centre of the city.

Meanwhile, Hémon devoted himself to writing longer works, beginning with eight short stories eventually collected in 1923 under the title *La belle que voilà*. . . . Two of them appeared in newspapers during his lifetime, "La peur" (*Le Vélo*, 15 Oct. 1904) and "Lizzie Blakeston" (*Le Temps* (Paris), 3-8 March 1908). Six are set in the East End of London. The frequency with which he used this working-class setting shows his fondness for ordinary poor people. Hémon wrote his first three novels in London between 1907 and 1911 and sent them to the publisher Bernard Grasset as soon as they were finished, but without success. Colin-Maillard, written before October 1908 but not brought out until 1924, tells the story of Mike

O'Brady's long, slow search for truth and freedom. In *Battling Malone*, pugiliste, which appeared in 1925 but was written in 1909, the novelist describes the swift rise and abrupt fall of an Irish boxer who competes for the world light-heavyweight championship, but meets his Waterloo in Paris when he loses on points to a French opponent. *Monsieur Ripois et la Némésis*, the only novel he set in middle-class London, concerns the escapades of Amédée Ripois, a French exile of lowly origins, a selfish, sensual, vain, and cruel man who

dreams of seducing every woman he meets. It would not be published until 1950, probably to avoid jeopardizing the success of *Maria Chapdelaine: récit du Canada français*, the masterpiece he wrote in the Lac Saint-Jean region in 1912-13, which has been appropriated by the Catholic clergy and the political right.

Hémon had embarked for Canada on October 12, 1911. He spent some time in Montreal working for an insurance company, then took a job as a farm labourer with Samuel Bédard, a farmer in Péribonka,

Lac Saint-Jean in the summer of 1912. It is there that Hémon wrote the novel *Maria Chapdelaine*, which tells the story of two settlers and their six children.

In the spring of 1913 Hémon went to Montreal, where he put the finishing touches on the manuscript of *Maria Chapdelaine*. In June, after sending a copy to *Le Temps*, he decided he would set out to conquer the vast expanses of the west where, he told his mother, he hoped to work on the harvest. On July 8, 1913, Hémon was struck and killed by a train in Chapleau, Ontario.

LA SALUBRITÉ DES ALIMENTS

VOUS INTÉRESSEZ-VOUS?

Nous avons ce qu'il vous faut!

Un programme de certification des préposés à la manutention des aliments d'une journée qui est destiné à répondre à vos besoins.

Appelez le Service de santé publique de Sudbury et du district au 705.860.9200 ou allez au www.sdhc.com pour en savoir plus sur le cours ou la manière de s'inscrire.

Apprenez à prévenir les maladies d'origine alimentaire.

Obtenez une certification pour cinq ans.

Améliorez vos compétences relatives à l'emploi.

Visez
Santé
dès aujourd'hui!

Service de santé publique de Sudbury et du district
Sudbury & District Health Unit

McDougall ENERGY

Delivery Driver – Chapleau

McDougall Energy Inc. is a privately owned progressive family business which has been in business for over 60 years. We are an Esso retailer and wholesaler of gasoline, heating fuel, diesel fuel, commercial lubricants and propane. We have operations in Southern Ontario, Northeastern and Northwestern Ontario as well as British Columbia.

We are seeking an experienced Delivery Driver to deliver fuel and/or propane to our valued customers in the Chapleau area.

As a Delivery Driver your responsibilities include ensuring the safe delivery of product to customers, providing exceptional customer service, invoicing and truck inventory control. In this role, the safety of people and the environment will be first priority.

The ideal candidate will have:

- A valid DZ licence with a minimum of two years driving experience.
- Strong interpersonal skills and the desire to be a team player.
- The ability to work independently in a fast paced environment and possess good writing and numeric skills.

Apply on-line at www.mcdougallcareers.com or send a resume by fax to (705) 946-1134 or email us at: careers@mfuels.com.



**Jamais nous oublierons
Lest We Forget**

**Pane mkwenmadaanig
zhimaagnishag (our sacrifice)**

Michael Mant
MPP/Député
Algoma-Manitoulin

mmantha-co@ndp.on.ca • 1-800-831-1899



Carol Hughes
MP/Députée
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing

hughes.c@parl.gc.ca • 1-855-297-4200

La francophonie en folie



BONNE DISCUSSION DE L'IMPORTANCE DES SERVICES DE SANTÉ EN FRANÇAIS AVEC LE CLUB ROTARY DE CHAPLEAU

Lors de la rencontre du Club Rotary de Chapleau ce 6 novembre dernier, Mme Sylvie Sylvestre, agente de planification et d'engagement communautaire du Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario, a eu le plaisir de présenter et discuter de l'importance des services de santé en français.

La discussion a porté sur le fait que la langue est essentielle à l'amélioration des conditions de santé et à la prise en charge de sa santé et est liée à la capacité de soigner, conseiller, éduquer, et offrir des soins de santé de qualité. Mme Sylvestre a expliqué les nombreux avantages de pouvoir exprimer ses besoins de santé dans sa langue maternelle. Ces avantages comportent une diminution de la durée des consultations, des visites chez les spécialistes et du nombre de tests diagnostiques, une réduction des erreurs dans les diagnostics et les traitements ainsi qu'une diminution des risques d'hospitalisation. L'accès à des

services de santé en français permet une meilleure fidélité au plan de traitement par les patients et permet ainsi d'améliorer la santé des francophones. Bref, des soins de santé dans sa langue maternelle sont une façon de réduire les coûts associés aux services de santé puisqu'il y a moins de pression sur le système de la santé, les soins sont plus efficaces, et les services fournis ont un plus gros impact.

Mme Sylvestre a également parlé du Carrefour santé de Chapleau-Foley-Sultan, un groupe très actif qui travaille avec le Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario pour trouver des solutions afin d'améliorer les services de santé en français dans la région. Pour en connaître davantage sur les activités du Réseau du mieux-être francophone du Nord de l'Ontario et le Carrefour santé, veuillez communiquer avec Sylvie Sylvestre au 1-866-489-7484, poste 230.

DES ATELIERS SANTÉ EN FRANÇAIS



Le 25 octobre dernier, le Carrefour santé Chapleau-Foley-Sultan a accueilli Joanne Mione dans une série d'ateliers portant sur la santé. Mme Mione, gérante de Point Décisif, a présenté les divers services de soutien communautaire disponibles aux gens de Chapleau. La douzaine de participants présents se sont renseignés sur les services de popote roulante, soutien à domicile, repas communautaires, système d'intervention en cas d'urgence, visites amicales, ainsi que la stratégie « Vieillir chez soi » à Cedar Grove. Plusieurs de ces programmes visent à aider les gens à rester en bonne santé et à vivre de façon autonome dans leur propre

domicile. Certains services sont également offerts aux personnes se remettant d'une maladie, aux gens souffrant d'une maladie chronique ou en phase terminale, aux personnes handicapées ainsi qu'aux nouvelles mères.

Les membres du Carrefour santé en partenariat avec le Club Maria Chapdelaine planifient **une foire santé le jeudi 29 novembre en après-midi et en soirée.** « Il y a un besoin d'ateliers

de prévention et de promotion de la santé en français pour les gens de Chapleau, Sultan et Foley », explique Mme Pierrette Ouellette, présidente du Carrefour santé et du Club Maria Chapdelaine. C'est ainsi qu'elle convie la population francophone de tous les âges à cette première foire santé où les présentations de l'après-midi seront répétées en soirée afin d'accueillir le plus grand nombre de gens intéressés. Les ateliers seront bientôt confirmés et diffusés. Pour de l'information complémentaire à propos du Carrefour santé et de la foire santé, contactez Pierrette Ouellette au 864-1898.



En arrière: Michael Levesque, Luc Tessier, Natalie Tessier, Dr. Jim Shearer, Richard Bignucolo et André Byham
En avant: Lucy Bignucolo, Sylvie Sylvestre et Twyla Berry

SUGGESTION POUR NOËL

Voulez-vous être des nôtres pour le souper de Noël le 30 novembre? Endroit: Aux Trois Moulins. Vous commandez du menu. Par la suite, nous présentons André Therriault en spectacle avec des chansons à répondre, Félix Leclerc, La Bolduc (musique de party de l'ancien temps), ouvert au public. Coût : votre souper + spectacle (à confirmer). Pour plus de renseignements, appelez Diane au 705.864.1126.

ENCORE ACTIFS!

Les membres du club Maria Chapdelaine de Chapleau ont recommencé l'année 2012-2013 de pied ferme! Bien qu'aux yeux de plusieurs nous sommes plus mûrs en âge, sachez bien que c'est l'âge du cœur qui compte. Nous sommes sans question, jeunes de cœur.

Pour préserver notre jeunesse, maintenir notre cerveau et notre corps en santé, on s'implique dans les dossiers de l'heure (le comité Carrefour-Santé et le projet Maison Boreal Home Inc., entre autres). Avec Carrefour-Santé, le club Maria Chapdelaine planifie une foire santé pour le jeudi 29 novembre. C'est gratuit! Cette foire santé s'adresse à tous les membres de la collectivité. On croit vraiment que c'est en se renseignant qu'on réussit à mieux connaître et apprivoiser les changements chez soi et dans son entourage. Rien de pire que le manque d'information pour alimenter l'incertitude et la perte d'estime de soi. La publicité sera affichée sous peu.

Encore pour aiguiser notre cerveau, on essaie de préserver, et/ou briser les routines pour en créer des nouvelles. Cette année, on a ajouté à la programmation. On fait de gros efforts pour encourager les personnes de tout âge à participer à la peinture de céramique, aux différents jeux de cartes ou jeux de société. Que c'est bon de voir les gens partager la même passion. On veut ajouter les cours de danse en ligne et la danse de set carré en veillée. Participants s.v.p.! Notre première sortie, à prix très abordable, se fera en autocar les samedi et dimanche 17 et 18 novembre prochain. Intéressés? Il reste de la place pour les membres de la collectivité. Nous cherchons à augmenter les nombres. Gênez-vous pas! Avec ce choix, qui peut s'ennuyer?

Les soupers mensuels du 3e mercredi du mois sont recommencés au grand plaisir de plus de quarante membres. Soyez des nôtres! On aime la bonne compagnie!

ACTIVITÉS À VENIR...

novembre

- 13: Atelier de photographie à 19h (Centre culturel Louis-Hémon)
- 15: Vidéoconférence "Femmes entrepreneuses" au 69, rue Birch (PARO)
- 19: Journée d'apprentissage professionnel (École Sacré-Coeur et Trillium)
- 22: Réunion de planification 2012 de 8 h 30 à 14 h (CFNE)
- 22: Rencontre de parents / remise du bulletin de progrès (École Sacré-Coeur)
- 22: Vente de livres - bibliothèque de Sacré-Coeur de 19h-21h (Formation PLUS)
- 23: Magie de Noël de 16 h à 21 h (Filles d'Isabelle)
- 24: Magie de Noël de 10 h à 15 h (Filles d'Isabelle)
- 24: Bal des chasseurs (cocktails à 17h30) (Centre culturel Louis-Hémon)
- 30: Souper de Noël au Trois-Moulins (Centre culturel Louis-Hémon)

3 déc. : Train des fêtes du Canadien Pacifique à 16h15

« Magasinez localement pour les fêtes et courez la chance de gagner un bas de Noël d'une valeur de 500\$ » est le message de la nouvelle campagne sur Le Loup! La Librairie du Centre de Chapleau y croit aussi et participe. Nous sommes situés au 69, rue Birch. Alors, venez voir ce que nous avons à offrir. Une boîte à participation vous attend!

20 Minor Hockey Associations Awarded Goalie Equipment in Northern Ontario



The Insurance Brokers Association of Ontario (IBAO) and the Northern Ontario Hockey Association (NOHA) are pleased to announce that 20 minor hockey associations in northern Ontario will receive a set of brand new goalie equipment as part of a goaltender outreach partnership program established between IBAO and NOHA.

The program is

an effort to support children who have dreams of becoming a hockey goaltender, by providing a set of hockey goaltending equipment to 5-7 year old players interested in trying the position.

The 20 minor hockey association recipients are Chapleau, Cochrane, Copper Cliff, Dubreuilville, Espanola, Hearst, Hornepayne, Kapuskasing, Kirkland

Lake, Markstay-Warren, Porcupine, Rayside-Balfour, Schumacher Day, Soo Pee Wee, Sudbury, Temiskaming Shores, Timmins, Valley East, Walden, West Nipissing.

“IBAO continues to support this great provincial group focused on building and growing the skills of youth in our communities,” stated IBAO CEO, Randy Carroll. “Brokers are committed to the people and programs in their communities. This type of sponsorship directly relates to that commitment by encouraging youth to be active.”

“I would like to first thank IBAO for helping the Associations in the NOHA by offering this program to help outfit a young child or children who

may want to take up the position of goaltender” stated NOHA President Andrew Macdonald. “This offer will allow the young player the opportunity to see if this is a position they would be interested in without the cost being put on to the parents. We are grateful for the great

donation from the Insurance Brokers Association of Ontario.”

The Northern Ontario Hockey Association is the governing body for amateur hockey in Northeastern Ontario.

The NOHA is

an organization of 75 Member Associations with over 15,000 participants. The NOHA oversees the management of hockey programming from an entry level to junior competition. Further information may be found at www.noha.on.ca.

Place your favorite photo on Ceramic Christmas Ornaments



\$15.00

Tax included



864-1870

Chapleau Elementary & Secondary School

Sunday, November 11, 2012 at 7:00 p.m. in the cafetorium

HEALING THROUGH HIP HOP



Admission by donation at the door

Healing Through Hip Hop promotes cultural awareness, traditional values and the seven grandfather teachings through art and live music with motivational speaking and storytelling.

While issues like suicide, addiction and the effects of residential schools may be addressed, the importance of healing and moving forward are the focus.

Plan to attend this unique and empowering presentation.

Shibastik, Red Cloud & DJ Crystal Lightning will have promotional materials (CDs, etc..) available to purchase.

Hughes sends government back to the drawing board on First Nations drinking water bill

The Conservative's can't just legislate themselves free of the government's primary responsibilities to First Nations says Algoma-Manitoulin-Kapuskasing MP, Carol Hughes.

Hughes was speaking to a Senate bill that will unilaterally impose regulations on First Nations for the delivery of and disposal of water. Those regulations will

differ depending on which province a community is located in. Hughes argued the legislation has many requirements for First Nation communities to meet, but comes up short in helping to develop the infrastructure needed to do the job.

“What this bill does not do is adequately address the needs of First Nations to build capacity in order to develop and

administer water and wastewater systems on their lands,” said Hughes.

Hughes noted the bill was not drafted in consultation with First Nations and limits the responsibility of the federal government should things go wrong under the new regulatory framework. She also showed how it offloads problematic systems onto First Nations and forces

them to waste money on their upkeep even if they would rather spend money on replacement systems that could do the job better.

“It's just a case of, sorry, you're stuck with it - and it's a money pit,” said Hughes. “In that respect this is a recipe for failure.”

Hughes spoke about the challenge for many First Nations when it comes to clean

drinking water as a problem that might surprise many people considering how rich Canada is and how seemingly abundant fresh water is.

“While it might be tempting to think that struggle is the stuff of distant and impoverished nations it is more difficult to admit this is a challenge in many Canadian communities,” said Hughes. “It is even more difficult to

admit how many of those - in fact a disproportionately large number of them - are First Nations communities.”

She concluded by urging the government to get back to the drawing board to work with First Nations and come up with good regulations that will help deliver a consistent supply of clean, affordable water to more communities.

Selon la députée Hughes, le gouvernement doit retravailler le projet de loi sur l'eau potable des premières nations

Les conservateurs ne peuvent tout simplement pas se soustraire par voie législative à leurs responsabilités principales envers les Premières Nations, a dit la députée d'Algoma-Manitoulin-Kapuskasing, Carol Hughes.

Mme Hughes parlait d'un projet de loi du Sénat qui imposera unilatéralement des règlements aux Premières Nations pour l'approvisionnement en eau et l'élimination des eaux usées. Ces règlements différeront selon la province dans laquelle

se trouve une collectivité. Mme Hughes a soutenu que la loi proposée comporte de nombreuses exigences pour les collectivités des Premières Nations, mais ne les aidera pas à se doter de l'infrastructure nécessaire.

« Ce projet de loi ne répond pas adéquatement au besoin des Premières Nations de renforcer leur capacité d'aménager et d'administrer des systèmes d'alimentation en eau et de traitement des eaux usées sur leurs terres », a indiqué

Mme Hughes.

Mme Hughes a fait observer que le projet de loi n'avait pas été rédigé en consultation avec les Premières Nations et limite la responsabilité du gouvernement fédéral si les choses devaient mal tourner selon le nouveau cadre réglementaire. Elle a aussi montré comment les Premières Nations allaient ainsi hériter de systèmes problématiques qui les forceront à gaspiller de l'argent pour les entretenir même dans les cas où elles préféreraient investir dans des systèmes de remplacement fonctionnant mieux.

« C'est comme s'il disait dommage, mais à vous de vous débrouiller - et c'est un véritable gouffre financier », a ajouté Mme Hughes. « En ce sens, c'est courir droit à l'échec. »

Mme Hughes a parlé des problèmes que de nombreuses Premières Nations doivent surmonter quand il est question d'eau potable, problèmes qui pourraient surprendre bien des gens quand on

pense que le Canada est riche et dispose de ressources en eau potable apparemment abondantes.

« On pourrait être tenté de penser que ces problèmes sont le lot de pays pauvres et lointains, mais il est plus difficile d'admettre que c'est un défi dans bien des

collectivités canadiennes », a dit Mme Hughes. « Il est encore plus difficile d'admettre qu'un grand nombre d'entre elles - en fait un nombre largement disproportionné d'entre elles - sont des collectivités des Premières Nations. »

Elle a conclu

en exhortant le gouvernement à refaire ses devoirs et à travailler avec les Premières Nations afin d'en arriver à de bons règlements qui aideront un plus grand nombre de collectivités à se doter d'un système d'alimentation en eau potable sûr et abordable.




INSURANCE

Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly, Insurance Advisor, Jocelyne Gervais, Insurance Advisor

No dot.com impersonal answers here.
Just great personal service with great rates.

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

Auto Home Commercial
Office Hours : Monday to Friday 8:30 to 4:30
PH: 864-1237 FAX: 864-2715
 18 Birch Street, Chapleau.
www.brokerlink.ca



APANO OPEN HOUSE KICK OFF

CWW LTC CAP-C
Learn about all our programs and how we can serve you best.

Where: APANO
8 Lorne Street
Time: 1:00 p.m. Till 4:00 p.m.
Date: Thursday November 15th 2012

End of fire season report - Northeast Region

By Lindsay Marks

As the 2012 forest fire season officially ended this week on Wednesday October 31st, only one active fire remains in the Northeast Region. Hearst 32 is 100 hectares in size and is listed as Under Control.

This fire season was one of the busiest the Northeast Region has seen in the past few

years. The number of fires and area burnt was not a historical high for the Northeast Region, however the difference than in recent years was the larger urban interface fires that presented themselves in the Timmins and Kirkland Lake areas. Ontario FireRangers and forest fire fighters from across Canada lent their expertise to battle 948

wildfires across the northeast in 2012.

A busy start to the fire season called for evacuations due to fires in the Timmins and Kirkland Lake areas. The province's largest fire of the season, Timmins 9, grew to 39, 524 hectares and resulted in evacuations of some areas surrounding Timmins and Gogama. North Bay 8 caused the evacuation of some residents in Latchford, while Timmins 7 caused evacuations in the communities Westree, Morin Village and the Ostrum Mill.

Urban interface fires this season also caused a number of highway closures. Highway 17 was closed in the Pembroke and Wawa areas, Highway 144 north to Timmins closed, as well as highways 560 in the Westree area, 66 in the Larder Lake area and 652 in the Cochrane area. All listed highways were closed for different periods of time due to public safety hazards that presented themselves as a result of wildfires.

FireRangers installed over 600 sprinkler units, known as values protection, on threatened structures to offer protection from approaching wildfires. Fire suppression was also key this summer in various provincial parks in the region, including Algonquin Provincial Park which saw 40 forest fires within park boundaries.

Pembroke district and a large portion of eastern Ontario declared level 2 drought conditions this year, requiring FireRangers to assist municipal fire departments and the Canadian Forces Base in Petawawa with wildfires in those areas.

Assistance was also provided outside of the Northeast Region this season. Staff from the northeast provided specialized suppression support to a fire in the

Wainfleet Bog Conservation Area in the Niagara Peninsula, working in conjunction with a number of local authorities. AFFES also lent its expertise to assist municipal agencies to suppress a fire in the Kemptville area.

Various emergency situations also required the expertise and assistance of AFFES personnel in the northeast, such as aviation services that provided evacuation assistance when floods threatened northern communities during the James Bay coast ice breakup.

Even with the busy fire season, staff from the Northeast Region participated in valuable public outreach and various public functions, from educational school demonstrations, to tours with the Canadian Institute of Forestry Teachers Tour. Public education continued throughout the busy season.

Successful use of prescribed burning as a research and land

management tool took place throughout the Northeast region during the 2012 season.

In North Bay, three research plots were completed in Phelps Township. The objective was to promote the growth of planted and natural red oak regeneration by using prescribed burning as a tending method. The results of prescribed burning as a tending method will be compared to results of no tending and studies using herbicides and brush saws as methods of tending to red oak.

The Shoals Prescribed Burn was conducted in The Shoals Provincial Park, located about 48 km west of Chapleau. The Shoals Provincial Park is located in the boreal forest, an ecosystem that is fire dependent and required natural periodic fire disturbance to maintain and regenerate some of the native Red Pine and White Pine forest stands. The Prescribed Burn will also aid in reducing the

wildfire risk in the area, increasing visitor and staff safety, as well as protecting infrastructure and values at risk.

Prescribed burning was also used on two plots of land in the Pembroke area, covering a total area of 6.2 hectares on the highway 60 corridor at the Lake of Two Rivers airfield. The objectives of the burn were to assist park staff with habitat manipulation of a grassland area for songbird research and to promote the development of fire management and ecosystem management techniques for the park's interpretive program.

October finished in the region with quite the winter show bringing cold, wet and snowy weather and an end to forest fire hazards. A fitting closure to a season that began in the early winter months of the year!

*The Northeast Region finished the fire season with 948 fires burning 53935.3 hectares.

**INTERESTED IN
FOOD SAFETY?**

We have what you need!

A one-day Food Handler Certification Program that is designed to meet your needs.

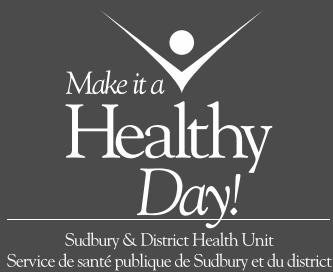


Call the Sudbury & District Health Unit at 705.860.9200 or visit www.sdhu.com for more information on the course or how to register.

Gain knowledge about how to prevent food-borne illnesses

Be certified for 5 years

Build on employment skills



Congratulations to the Chapleau Chicks Pee Wee Hockey Team!



All of their hard work and dedication paid off last weekend when they won the 2012 Sault Ste Marie Ice Breaker Cup Tournament. The girls went undefeated and won the gold medal Sunday afternoon beating the Sudbury Green Hornets 2-0. Their next tournament is in Sudbury in February when they will be going for the gold once again. Great work Chicks! We are proud of you! Pictured above (l. to r.) Jenna Rioux, Jenna Gervais, Brooke Doyon, Sage Rousseau, Tammy Lefebvre, Stacey Lefebvre, Lindsey Hawthorne, Emma Orton, Olivia Hamill, Hannah Barlow, Brianna Gervais, Sara Dipasquale
Coaching Staff: Mark Dipasquale, Chuck Orton, Vicki Langelier & Karina Arsenault

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE. Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who has the desire to stop using drugs/alcohol. Open discussion meeting on Saturday at 7:00 p.m. Pentecostal Church. Call 705-860-9769 for support.

Alcoholics Anonymous (A.A.) Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. Narcotics Anonymous(N.A) every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

Societe Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

FOR RENT

PINELAND COUNTRY COTTAGES Has one bachelor apartment (cabin) for immediate rent. Clean, quiet location. \$500.00 per month, includes hydro. Call Rick at 705-864-2785

Large and small cabins, all have electric heat. Plenty of parking for big trucks and equipment. Parking available for camping trailers. Reasonable rates. For more information call after 9:00 p.m. (705)864-0589 as for Ray.Dec1

FOR SALE

2010 Dodge Grand Caravan SE rear entry converted passenger wheelchair van. Asking \$27,500.00 firm certified+4 mounted winter tires (studs). Worth over \$55,000.00 new. Call 705-864-0889 ask for Mario or leave a message.

TRAILER SITES

Seasonal water front trailer sites available on Mulligan's Bay. Call Lloyd 705-864-1846.Nov24

WANTED

To purchase winterized cottage or home with power for year round living near water within 30 km of Chapleau. Call 705-864-1870 and leave message.

Transform Your Photos In One Of A Kind Gifts



Mouse Pads



Jig Saw Puzzles



864 1870

The BRICK.com

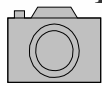
41 Broadway Ave,
WAWA
1(800) 270-9365
Email: waw@thebrick.com

Service aussi disponible en francais

Have a Good Weekend

WORKSHOP - ATELIER

Photography Workshop
with Jennifer Ribout



Tuesday, November 13th at 7 pm
École secondaire Trillium

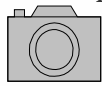
Learn how to use your camera, the setting of the camera, the rule of thirds, contrast, angles, placement of the subject and much more...

Basic Course : \$30.00

Information and reservation :
Centre culturel 705.864.1126

WORKSHOP - ATELIER

Atelier de photographie
avec Jennifer Ribout



le mardi 13 novembre à 19h
École secondaire Trillium

Utilisation de la caméra, monture de la caméra, la règle des trois, Positionnement du sujet, angle et contraste et plus encore...

Cours de base: 30.00\$

Information et reservation :
Centre culturel 705.864.1126



Leisure And Culture Services Committee

WINTER CARNIVAL DISCUSSION MEETING

Come out and tell us what you liked, disliked and what you would like to see for future Winter Carnivals.

TUESDAY NOVEMBER 13, 2012 AT 7:30PM IN THE COUNCIL CHAMBERS AT THE CIVIC CENTRE

Comité Des Loisirs Et Des Affaires Culturelles

REMUE-MÉNINGES SUR LE CARNAVAL

Venez nous dire ce que vous avez aimé, ce que vous aimez moins et ce que vous aimeriez voir à l'avenir.

LE MARDI 13 NOVEMBRE 2012 À 19H30 DANS LA SALLE DE RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL AU CENTRE CIVIQUE

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS
MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

SLOMA CLEANERS

Drop off at Between Friends (Cedar Grove)
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.25
Each additional word \$0.16+GST
No refunds on cancelled classified ads.

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

NEW BOOKS

The Lost Souls of Angelkov - Linda Holeman
Not in my Father's Footsteps - Terrence Rundle West

Night Fighters - John Eggenberger, editor
Northern Ontario - Michael Barnes
The Looneyspoons Collection - Janet & Greta Podleski

Fast Flavours - Chef Michael Smith
Blood Red Road - Moira Young

Alain Bouffard

Sales Representative
61 Mission Road
Wawa, Ontario, P0S 1K0
Tel: 705-856-2394
Fax: 705-856-4290
alainbouffard@missionmotors.com

MISSION MOTORS

NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES
GOODWITCH SERVICE CENTER
HYUNDAI 24hr TOWING



ALLEMANO & FITZGERALD

Barristers and Solicitors

MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188
P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie
Travis Gendron



Highway 17 North
P.O. Box 1033
Wawa, ON. P0S 1K0
Business 705-856-2775
Fax 705-856-4862

tgendron@northernlightsford.ca
sales@northernlightsford.ca

BODYLINES BY CRACK LTD.



5 Licensed Bodymen
Insurance Claims
Windshield Repairs
and Replacement
State of the Art Frame

ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406



LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 30 years

Financial Statements for Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

30 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rapports d'impôts personnels, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



SAVE FROM 33-75%!

73% OFF!
Our 12pc Epicurean cookware set features thick 18/10 stainless steel, ergonomic riveted handles, thick encapsulated base for fast, even heat control, induction compatible and backed by our 25 year warranty. Set includes: 1.5L, 2L & 3L saucepans, 3L steamer, 5L Dutch oven, 24cm/9.5 frying pan, 3L sauté pan, and 5 covers. **List: \$749.99.**
\$199⁹⁹

NEW PADERNO Epicurean

25 YEAR warranty

PADERNO

FALL FACTORY SALE

NOVEMBER 14TH TO 18TH

65% OFF!
42cm multi-roaster with rack and cover.
List: \$359.99.



\$124⁹⁹

BONUS PADERNO
Poultry Roaster
Meat Rack
1.5L Steamer
5L Dutch Oven

A wide range of Classic Cookware, made in Canada and starting at **\$34.99!**



PADERNO Classic

40% OFF!
8pc steak knife set.
List: \$29.99.



\$17⁹⁹

50% OFF!
6pc knife block set available in red, purple, and green.
List: \$179.99.



\$89⁹⁹

UP TO 71% OFF!
Green Choice fry pans feature a non-stick surface that is completely PFOA and PTFE free.
20cm/8 Green Choice fry pan. **List: \$89.99. Now \$29.99!**
25cm/10 Green Choice fry pan. **List: \$119.99. Now \$34.99!**
30cm/12 Green Choice fry pan. **List: \$139.99. Now \$39.99!**



69% OFF!
20pc Brackley flatware set.
List: \$129.99.



\$39⁹⁹

A great selection of Original bakeware made from durable steel. PFOA & PTFE free. Starting at \$4.79!



NOVEMBER 14TH TO 18TH ONLY AT:

CHAPLEAU
Collins Home Hardware
Building Centre
7 Birch St. W.



PADERNO




Information & dealers: 1-800-A NEW-POT or www.paderno.com. Not all locations open Sunday. Quantities limited, please be early. Sale items may not be exactly as shown.



Great Business Opportunity

Owners want to retire

A well established corner store business as well as the Starlite Building.

Please see Diane at the corner store for more details

Just In! SWEATERS

Made with 100% Sheep Wool from New Zealand with full Micro-Fleece Lining for your comfort in making it virtually water resistant
Sizes Medium to 2XL



Keep your feet toasty warm
Suede Slippers with Sheepskin Lining
All Men's & Ladies' Sizes in Stock

Also Medical Slip on Slipper available to order (One sample in stock)

Other Little Things that we do
Jewelry & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations
Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates - Donation Cards
Gift Wrapping - Tuxedo rentals

COMPARE - We will not be undersold
Chapleau Village Shops



864-1114



864-1114

864-1852